



EVROPSKÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

NAŘÍZENÍ OOPP (EU) 2016/425

Toto prohlášení o shodě vydává výrobce na základě své výhradní odpovědnosti.

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinky, Finsko
+358 204 39 10

Předmět prohlášení:

SKU	EAN	Název výrobku	Obrázek
1003478	6411501600059	Zahradní rukavice Fiskars, velikost 8	
1003477	6411501600042	Zahradní rukavice Fiskars, velikost 10	

Výše uvedený předmět prohlášení odpovídá příslušné harmonizační legislativě Evropské unie:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných pracovních pomůckách

Příslušné harmonizační normy, oproti nimž se shoda posuzuje:

EN 420:2003+A1 Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody

Za společnost Fiskars Finland Oy podepsal:

Helsinky 13. 3. 2020



Jussi Kyyhkynen
Manažer řízení kvality a shody výrobků



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinky, Finsko
Tel.: +358 204 39 10
www.fiskars.com



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PPE-Regulierung (EU) 2016/425

Diese Konformitätserklärung ist die einzige Verantwortlichkeit des Herstellers:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finnland
+358 204 39 10

Gegenstand der Konformitätserklärung:

SKU	EAN	Produktname	Bild
1003478	6411501600059	Fiskars Gartenarbeitshandschuhe Größe 8	
1003477	6411501600042	Fiskars Gartenarbeitshandschuhe Größe 10	

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsgesetzen der Union:

Regulierung (EU) 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung

Die relevanten harmonisierten Normen, die verwendet werden, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

EN 420:2003+A1 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Testmethoden

Unterzeichnet für und im Auftrag von Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finnland
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



**EU-
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
G**

PPE-forordning (EU) 2016/425

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på producentens ansvar:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finland
+358 204 39 10

Erklæringen omfatter:

SKU	EAN	Produktnavn	Billede
1003478	6411501600059	Fiskars havearbejdshandsker i str. 8	
1003477	6411501600042	Fiskars havearbejdshandsker i str. 10	

Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

De relevante harmoniserede standarder, der er brugt i forbindelse med erklæring om overensstemmelse:

EN 420:2003+A1 Beskyttelseshandsker – Generelle krav og prøvningsmetoder

Underskrevet for og på vegne af Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finland
Tlf. +358 204 39 10

www.fiskars.com



ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425

See vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Soome
+358 204 39 10

Deklareeritav toode:

SKU	EAN	Toote nimi	Pilt
1003478	6411501600059	Fiskarsi aiatöökindad, suurus 8	
1003477	6411501600042	Fiskarsi aiatöökindad, suurus 10	

Eespool kirjeldatud deklareeritav toode vastab Euroopa Liidu asjakohastele ühtlustamise õigusaktidele:

Määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta

Kasutatud asjakohased ühtlustatud standardid, millega seoses vastavust kinnitatakse:

EN 420:2003+A1 Kaitsekindad – üldnõuded ja katsemeetodid

Alla kirjutanud Fiskars Finland Oy Ab poolt ja nimel:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Juhataja, tipptaseme tehnika ja tootevastavus



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Soome
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Reglamento (UE) relativo a los equipos
de protección individual (EPI) 2016/425

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finlandia
+358 204 39 10

Objeto de la declaración:

REFEREN	Código EAN	Nombre del producto	Imagen
1003478	6411501600059	Guantes de jardín Fiskars, talla 8	
1003477	6411501600042	Guantes de jardín Fiskars, talla 10	

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Reglamento (UE) relativo a los equipos de protección individual (EPI) 2016/425

Las normas armonizadas aplicables utilizadas respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN 420:2003+A1 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayo

Firmado por y en nombre de Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Responsable, Ingeniería de Calidad y Cumplimiento de Productos

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finlandia
Teléf. +358 204 39 10

www.fiskars.com



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425

Tästä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta vastaa yksinomaan tuotteen valmistaja:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, 00561 Helsinki
+358 204 39 10

Vakuutus koskee seuraavia tuotteita:

Tuotenum	EAN	Tuotteen nimi	Kuva
1003478	6411501600059	Fiskars-työhansikkaat, koko 8	
1003477	6411501600042	Fiskars-työhansikkaat, koko 10	

Edellä kuvatut tuotteet täyttävät seuraavan eurooppalaisen yhdenmukaistetun asetuksen vaatimukset:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425

Tuotteet vastaavat seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja:

EN 420:2003+A1 Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät

Fiskars Finland Oy Ab:n puolesta allekirjoittanut:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Laatu- ja vaatimustenmukaisuuspäällikkö



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, PL 130
00561 Helsinki
Puhelin +358 204 39 10
www.fiskars.com



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Règlement relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) (UE) 2016/425

La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant :

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finlande
+358 204 39 10

Objet de la déclaration :

RÉF	EAN	Nom du produit	Photo
1003478	6411501600059	Gants de travail et de jardin Fiskars Taille 8	
1003477	6411501600042	Gants de travail et de jardin Fiskars Taille 10	

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne applicable :

Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI)

Normes européennes harmonisées pertinentes utilisées pour lesquelles la conformité est déclarée :

EN 420:2003+A1 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai

Signé pour et au nom de Fiskars Finland Oy Ab :

13.3.2020 Helsinki



Jussi Kyyhkynen
Directeur, Ingénierie de la qualité et conformité des produits



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A,
P.O. Box 130
FI-00561 Helsinki, Finlande

Tél. : +358 204 39 10
www.fiskars.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Regolamento sui DPI (UE) 2016/425

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finlandia
+358 204 39 10

Oggetto della dichiarazione:

SKU	EAN	Nome prodotto	Immagine
1003478	6411501600059	Guanti da giardino Fiskars taglia 8	
1003477	6411501600042	Guanti da giardino Fiskars taglia 10	

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

I pertinenti standard armonizzati utilizzati, in relazione ai quali viene dichiarata la conformità:

EN 420:2003+A1 Guanti protettivi - Requisiti generali e metodi di test

Firmato a nome e per conto di Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki, 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Responsabile - Ingegneria della qualità e conformità dei prodotti



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O. Box
130
FI-00561 Helsinki, Finlandia
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

AAP reglamentas (ES) 2016/425

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Suomija
+358 204 39 10

Deklaracijos objektas:

SKU	EAN	Produkto pavadinimas	Nuotrauka
1003478	6411501600059	Darbinės sodo pirštinės Fiskars, 8 dydis	
1003477	6411501600042	Darbinės sodo pirštinės Fiskars, 10 dydis	

Aukščiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių

Atitinkami suderinti standartai, kuriuos naudojant buvo deklaruota atitiktis:

EN 420:2003 + A1 Apsauginės pirštinės – bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai

„Fiskars Finland Oy Ab“ vardu pasirašė:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Kokybės inžinerijos ir produktų atitikties skyriaus vadovas



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Suomija
Tel. +358 204 39 10
www.fiskars.com



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

IAL regula (ES) 2016/425

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Somija
+358 204 39 10

Deklarācijas priekšmets:

SKU	EAN	Produkta nosaukums	Attēls
1003478	6411501600059	Fiskars dārza darba cimdi, 8. izmērs	
1003477	6411501600042	Fiskars dārza darba cimdi, 10. izmērs	

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Regula (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem

Izmantotie attiecīgie saskaņotie standarti, saistībā ar kuriem ir deklarēta atbilstība:

EN 420:2003+A1 Aizsargcimdi. Vispārīgas prasības un testēšanas metodes

Parakstīts Fiskars Finland Oy Ab vārdā:

Helsinki, 13.3.2020.



Jussi Kyyhkynen
Kvalitātes tehnoloģiju un produktu atbilstības nodaļas vadītājs



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Somija
Tālr. +358 204 39 10
www.fiskars.com



EU-conformiteitsverklaring

PBM-verordening (EU) 2016/425

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finland
+358 204 39 10

Voorwerp waarop de verklaring van toepassing is:

SKU	EAN	Productnaam	Afbeelding
1003478	6411501600059	Fiskars-tuinhandschoenen, maat 8	
1003477	6411501600042	Fiskars-tuinhandschoenen, maat 10	

Het voorwerp waarop de bovenvermelde verklaring van toepassing is, is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen

De toegepaste relevante geharmoniseerde normen waarmee conformiteit wordt verklaard:

EN 420:2003+A1 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden

Ondertekend voor en namens Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13-3-2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O. Box
130
FI-00561 Helsinki, Finland
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



EU's SAMSVARERKLÆRING

Forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr

Denne samsvarserklæringen er utstedt med produsenten som eneste ansvarlig:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, 00561 Helsinki, Finland
+358 204 39 10

Gjenstand som samsvarserklæringen gjelder for:

SKU	EAN	Produktnavn	Bilde
1003478	6411501600059	Fiskars Garden arbeidshansker str. 8	
1003477	6411501600042	Fiskars Garden arbeidshansker str. 10	

Gjenstanden i erklæringen som er beskrevet over er i overholdelse med den relevante felles lovgivningen fra EU:

Forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr

De relevante felles standardene som det erklæres samsvar med:

EN 420:2003+A1 Vernehansker –Generelle krav og prøvingsmetoder

Signert for og på vegne av Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finland
Tlf.: +358 204 39 10
www.fiskars.com



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Rozporządzenie w sprawie ŚOI (UE) 2016/425

Deklaracja zgodności wystawiona na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finlandia
+358 204 39 10

Przedmiot deklaracji:

SKU	EAN	Nazwa produktu	Zdjęcie
1003478	6411501600059	Rękawice ogrodnicze Fiskars, rozmiar 8	
1003477	6411501600042	Rękawice ogrodnicze Fiskars, rozmiar 10	

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi:

Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej

Odpowiednio stosowane zharmonizowane normy, których dotyczy deklaracja zgodności:

EN 420:2003+A1 Rękawice ochronne — Wymagania ogólne i metody badań

Podpisano w imieniu Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Menedżer ds. zapewnienia jakości procesów inżynierskich i produktów



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finlandia
Tel.: +358 204 39 10
www.fiskars.com



EU-conformiteitsverklaring

PBM-verordening (EU) 2016/425

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finland
+358 204 39 10

Voorwerp waarop de verklaring van toepassing is:

SKU	EAN	Productnaam	Afbeelding
1003478	6411501600059	Fiskars-tuinhandschoenen, maat 8	
1003477	6411501600042	Fiskars-tuinhandschoenen, maat 10	

Het voorwerp waarop de bovenvermelde verklaring van toepassing is, is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen

De toegepaste relevante geharmoniseerde normen waarmee conformiteit wordt verklaard:

EN 420:2003+A1 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden

Ondertekend voor en namens Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13-3-2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O. Box
130
FI-00561 Helsinki, Finland
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Регламент по СИЗ (ЕС) 2016/425

Эта декларация соответствия выдана под единоличную ответственность производителя:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finland (Финляндия)
+358 204 39 10

Объект декларации:

Артикул	Еап-код	Название	Изображение
1003478	6411501600059	Садовые перчатки Fiskars размера 8	
1003477	6411501600042	Садовые перчатки Fiskars размера 10	

Описанный выше объект декларации соответствует требованиям законодательства ЕС о гармонизации, примененного к текущему случаю:

Регламент (ЕС) 2016/425 по средствам индивидуальной защиты

Применимые к текущему случаю гармонизированные стандарты, в отношении которых декларируется соответствие:

EN 420:2003+A1 «Защитные перчатки: общие требования и методы испытания»

Подписано по поручению и от имени Fiskars Finland Oy Ab:

Хельсинки, 13.03.2020



Юусси Кюухкюнен
Менеджер, инженерное обеспечение качества и соответствие продукции



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finland
(Финляндия)
Тел.: +358 204 39 10
www.fiskars.com



VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Fínsko
+358 204 39 10

Predmet vyhlásenia:

SKU	EAN	Názov výrobku	Obrázok
1003478	6411501600059	Záhradné rukavice Fiskars veľ. 8	
1003477	6411501600042	Záhradné rukavice Fiskars veľ. 10	

Vyššie uvedený predmet vyhlásenia zodpovedá príslušným harmonizačným právnym predpisom Európskej únie:

Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch

Príslušné harmonizačné normy, v súvislosti s ktorými sa zhoda posudzuje:

EN 420:2003+A1 Ochranné rukavice – všeobecné požiadavky a spôsoby testovania

V mene spoločnosti Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13. 03. 2020



Jussi Kyyhkynen
Manažér oddelenia kvality a zhody výrobkov



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Fínsko
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PPE-Regulierung (EU) 2016/425

Diese Konformitätserklärung ist die einzige Verantwortlichkeit des Herstellers:

Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, FI-00561 Helsinki, Finnland
+358 204 39 10

Gegenstand der Konformitätserklärung:

SKU	EAN	Produktname	Bild
1003478	6411501600059	Fiskars Gartenarbeitshandschuhe Größe 8	
1003477	6411501600042	Fiskars Gartenarbeitshandschuhe Größe 10	

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union:

Regulierung (EU) 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung

Die relevanten harmonisierten Normen, die verwendet werden, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

EN 420:2003+A1 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Testmethoden

Unterzeichnet für und im Auftrag von Fiskars Finland Oy Ab:

Helsinki 13.3.2020



Jussi Kyyhkynen
Manager, Quality Engineering & Product Compliance



Fiskars Finland Oy Ab
Hämeentie 135 A, P.O.Box 130
FI-00561 Helsinki, Finnland
Tel +358 204 39 10
www.fiskars.com